

GENERAL CERTIFICATE OF SECONDARY EDUCATION**LATIN**

Language 1 (Foundation Tier)

1942/11

Candidates answer on the Answer Booklet

OCR Supplied Materials:

- 4 page Answer Booklet

Other Materials Required:

None

Tuesday 8 June 2010**Afternoon****Duration:** 1 hour 15 minutes**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- You should answer this paper only if you have entered for the Foundation Tier.
- Write your name clearly in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the spaces provided on the Answer Booklet.
- Use black ink.
- Read each question carefully and make sure that you know what you have to do before starting your answer.
- Answer **all** the questions.
- Do **not** write in the bar codes.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.
- The total number of marks for this paper is **60**.
- This document consists of **8** pages. Any blank pages are indicated.

Unprepared Comprehension and Translation

Answer Questions 1, 2 and 3. The three passages form a continuous story, and you are advised to answer the questions in the order in which they appear.

- 1 Read the first section of the story carefully, then answer all the questions.

Octavius failed to persuade his lover to marry him.

- 1 olim Octavius feminam amabat. sed haec femina, Pontia nomine,
- 2 iam maritum habebat. ubi Octavius multa dona Pontiae dedit, illa
- 3 maritum reliquit. quamquam multos dies laetissimi erant, Pontia
- 4 Octavio nubere nolebat. 'quod pater meus,' inquit, 'iratus est, tibi
- 5 nubere nondum volo.' deinde Pontia virum etiam divitiorem quam
- 6 Octavium invenit. Octavium igitur iussit abire.

Names:

Octavius, Octavii (m)
Pontia, Pontiae (f)

Octavius
Pontia

Vocabulary:

maritus, mariti (m)
nubo, nubere, nupsi, nuptus (+ dat.)
nondum
dives, divitis

husband
I marry
not yet
rich

- (a) *olim ... amabat* (line 1): what do we learn here about Octavius? [1]
- (b) *sed haec femina ... habebat* (lines 1-2): what difficulty did Octavius face in his relationship with Pontia? [2]
- (c) *ubi Octavius ... reliquit* (lines 2-3):
- (i) what did Octavius do to overcome this difficulty? [2]
 - (ii) what was the result of his actions? [1]
- (d) *quamquam ... nolebat* (lines 3-4):
- (i) how did they feel towards each other for many days? [1]
 - (ii) in what way did Pontia disappoint Octavius? [2]
- (e) *quod ... volo* (lines 4-5): what reason did Pontia give for her decision? [2]
- (f) *deinde ... abire* (lines 5-6): explain **why and how** Pontia broke off her relationship with Octavius. [2+2]

[Total: 15 marks]

- 2 Read this section carefully and then translate it into English. **Please write your translation on alternate lines.**

Octavius persuaded Pontia to let him spend one night with her.

Octavius tristis et iratus erat, quod Pontia non iam eum amabat. Octavius in epistula nuntiavit se tot dona Pontiae dedisse ut omnem pecuniam exhausisset; eam oravit ut ad se rediret. ubi Pontia non respondit, Octavius ad domum eius ivit, ut offerret vitam suam, quam solam nunc habebat. cum tamen illa eum avertisset, Octavius aliud consilium cepit: unam noctem cum ea rogavit. 'si hoc donum mihi dederis,' inquit, 'numquam iterum tibi appropinquabo.' Pontia, quamquam perterrita erat, hoc facere constituit, quod credidit Octavium tum abiturum esse.

Vocabulary:

exhaurio, exhaurire, exhausti, exhaustus
oro, orare, oravi, oratus
iterum

I use up
 I beg
 again

[Total: 25 marks]

3 Read this final section of the story carefully, then answer all the questions.

Octavius failed to escape punishment for the murder of Pontia.

1 Pontia ancillam optimam habebat, quam iussit cubiculum suum
 2 custodire. ubi Octavius domum eius intravit, libertum fidelem secum
 3 ducebat; is gladium sub tunica ferebat. Pontia Octaviusque,
 4 postquam primam partem noctis amori dederunt, dormiverunt. deinde
 5 prima luce Octavius Pontiam dormientem gladio necavit: ancillam
 6 quoque graviter vulneravit, tum celeriter fugit. cum corpus feminae
 7 inventum esset, omnes intellexerunt quis eam necavisset. sed
 8 libertus Octavii, qui in domo Pontiae manserat, dixit se feminam
 9 necavisse. multi hoc crediderunt. deinde, ubi ancilla, quae mortem
 10 effugerat, dixit quid accidisset, Octavius statim captus et necatus est.

Based on Tacitus, *Annals* XIII.44

Vocabulary:

<i>cubiculum, cubiculi</i> (n)	bedroom
<i>custodio, custodire, custodivi, custoditus</i>	I protect, guard
<i>tunica, tunicae</i> (f)	tunic
<i>amor, amoris</i> (m)	love
<i>vulnero, vulnerare, vulneravi, vulneratus</i>	I wound

- (a) *Pontia ... custodire* (lines 1-2): what precaution did Pontia take with regard to Octavius' visit? [3]
- (b) *ubi ... ferebat* (lines 2-3):
- (i) whom did Octavius take with him? Give **two** details about the man. [1]
 - (ii) what was this man doing? [1]
 - (iii) why do you think he was doing this? [1]
- (c) *postquam ... dormiverunt* (line 4): how did Octavius and Pontia spend the night? [2]
- (d) *deinde ... necavit* (lines 4-5): what happened at dawn? [2]
- (e) *ancillam ... fugit* (lines 5-6):
- (i) what happened to the slave girl? [1]
 - (ii) what did Octavius do next? [1]

- (f) *cum ... necavisset* (lines 6-7): what was the result of the discovery of the body? [2]
- (g) *sed libertus ... necavisse* (lines 7-9): what did the freedman do **and** say? [3]
- (h) *deinde ... necatus est* (lines 9-10):
- (i) how was Octavius' guilt finally proved? [2]
 - (ii) what happened to him? [1]

[Total: 20 marks]

[Paper Total: 60 marks]

BLANK PAGE

BLANK PAGE

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.